



PROJECT REF: L3C/B2106/2024-2025/01

**“PERKHIDMATAN PENGANGKUTAN DAN PENGAMBILAN SAMPAH UNTUK SATU (1) TAHUN DI PUSAT PEMBELAJARAN SEPANJANG HAYAT (PUSAT L3), KEMENTERIAN PENDIDIKAN”**

Bil. No.	Keterangan <i>Description</i>	Kuantiti <i>Quantity</i>	Unit <i>Unit</i>
1	<p><b>ARAHAN KEPADA PEMBORONG / INSTRUCTION TO CONTRACTOR</b> <b>Pondok Sampah di L3C Corner, Pusat L3</b></p> <p>a) Mengutip dan mengangkut sampah <b>setiap hari (7 hari seminggu)</b> termasuk melaksanakan pembersihan / menyusun tong-tong sampah serta memastikan kebersihan tempat / pondok sampah / laluan masuk dan sekitar kawasan keliling dalam jarak 5 meter dari pondok sampah dan membuang ke mana-mana kawasan pelupusan yang diluluskan oleh JASTRE, Kementerian Pembangunan.</p> <p><i>To collect and transport rubbish daily (7 days per week) including to clean and arrange in proper for all rubbish bins and ensure the cleanliness of garbage collection point / entrance and all surrounding areas within 5 metres apart from the garbage collection point and throw to any disposal area approved by JASTRE, Ministry of Development.</i></p>	12	Mth
	<p>b) Melaksanakan pembersihan menggunakan mesin pancutan tinggi terhadap lantai, dinding, laluan masuk tempat pengumpulan / pondok sampah / tong sampah dan tempat berdekatan dalam lingkungan 5 meter (jika perlu) termasuk kerja-kerja memberus, mengikis kotoran, minimum bahan pembersih dan pembasmi kuman mengikut kepada arahan Pegawai Penguasa. <b>(Sekali Sebulan).</b></p> <p><i>To clean using high pressure water jetting against floor surface / wall / entrance of rubbish collection / shelter / hut within 5 meters radius (if applicable) including brushing, scrubbing and application of detergent and anti-bacteria as per S.O instruction (Once a Month).</i></p>	12	Times

c)	<p>Menyediakan tong sampah secara sewa dan memastikan ianya berkeadaan baik sepanjang tempoh perkhidmatan di pondok sampah.</p> <p><i>To provide lease rubbish bin and ensure the item in good condition for the whole contract period at garbage collection point.</i></p> <p><b>Berukuran / Size : 660L</b></p>	4	Nos
2	<p><b>Pondok Sampah Utama, Pusat L3</b></p> <p>a) Mengutip dan mengangkut sampah <b>tiga (3) kali seminggu</b> termasuk melaksanakan pembersihan / menyusun tong-tong sampah serta memastikan kebersihan tempat / pondok sampah / laluan masuk dan sekitar kawasan keliling dalam jarak 5 meter dari pondok sampah dan membuang ke mana-mana kawasan pelupusan yang diluluskan oleh JASTRE, Kementerian Pembangunan</p> <p><i>To collect and transport <b>three (3) times a week</b> including to clean and arrange in proper for all rubbishbins and ensure the cleanliness of garbage collection point / entrance and all surrounding areas within 5 metres apart from the garbage collection point and throw to any disposal area approved by JASTRE, Ministry of Development.</i></p>	12	Mths
b)	<p>Melaksanakan pembersihan menggunakan mesin pancutan tinggi terhadap lantai, dinding, laluan masuk tempat pengumpulan / pondok sampah / tong sampah dan tempat berdekatan dalam lingkungan 5 meter (jika perlu) termasuk kerja-kerja memberus, mengikis kotoran, menyembur bahan pembersih dan pembasmi kuman mengikut kepada arahan Pegawai Penguasa. <b>(Sekali Sebulan).</b></p> <p><i>To clean using high pressure water jetting against floor surface / wall / entrance of rubbish collection / shelter / hut within 5 meters radius (if applicable) including brushing, scrubbing and application of detergent and anti-bacteria as per S.O instruction <b>(Once a Month)</b></i></p>	12	Times
c)	<p>Menyediakan tong sampah secara sewa dan memastikan ianya berkeadaan baik sepanjang tempoh perkhidmatan di pondok sampah.</p> <p><i>To provide lease rubbish bin and ensure the item in good condition for the whole contract period at garbage collection point.</i></p> <p><b>Berukuran / Size : 660L</b></p>	6	Nos

<b>3</b>	<p>Mengutip dan mengangkut sampah tiga (3) kali sebulan sisa pepejal seperti kayu, pokok, plastic, resin, perabot dan besi penggunaan industri dan membuang ke mana-mana kawasan pelupusan yang diluluskan oleh JASTRE, Kementerian Pembangunan.</p> <p>To collect and transport of solid waste including industrial waste such as woods, plastics, raisins, furniture, nails, steels, rods and metals <i>and throw to any disposal area approved by JASTRE, Ministry of Development.</i></p>	36	Times
----------	---	----	-------

**SYARAT DAN PERATURAN:**

1. Sebut harga ini dibukakan kepada syarikat-syarikat yang mempunyai sijil Pendaftaran Perniagaan yang sah di Negara Brunei Darussalam.
2. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan terikat untuk menerima sebut harga yang termurah atau mana-mana sebut harga yang tidak berpatutan.
3. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berhak untuk membatalkan atau mengubah jumlah skop sebut harga yang dibukakan.
4. Sebut harga ini akan ditutup pada hari **Sabtu, 07 Muharram 1446H / 13 Julai 2024M sebelum jam 08.30 pagi** dan mana-mana sebut harga yang dihadapkan lewat dari tarikh dan masa yang telah ditetapkan adalah dikira tidak sah.
5. Sebut harga bersama pecahannya yang dihadapkan oleh Syarikat-Syarikat berkenaan hendaklah dinyatakan dengan jelas dan teratur iaitu dalam kadar matawang **Ringgit Brunei (B\$)**.
6. **Tempoh sahlaku** sebut harga yang perlu diberikan oleh Syarikat-syarikat yang ikut serta ialah tidak kurang dari **6 Bulan**.
7. Syarikat yang telah dilantik dan diataskan bagi melaksanakan kerja-kerja perkhidmatan sebut harga berkenaan adalah dengan serta merta terikat kontrak dengan pihak kerajaan selama tempoh kontrak perkhidmatan yang telah ditetapkan dan jika sekiranya Syarikat yang telah dilantik tidak berkesanggupan untuk meneruskan perkhidmatan kontrak selama tempoh yang diberikan dan hendak mengundur diri atas sebab-sebab alasan yang tidak munasabah, maka Jabatan ini tidak teragak-agak untuk membuat teguran secara bertulis **senarai hitam (black list)** kepada Syarikat berkenaan atas kegagalan tidak mematuhi peraturan mahu pun piawaian yang telah ditetapkan oleh Kerajaan.
8. Syarikat yang berjaya adalah bertanggungjawab untuk melaksanakan kesemua skop kerja Perkhidmatan pengangkutan sampah dalam tempoh **12 bulan** iaitu dari tarikh surat pengesahan penerimaan sebut harga atau pesanan pembelian (**purchase order / PO**) dikeluarkan oleh pihak Kerajaan.
9. Syarikat yang berjaya adalah bertanggungjawab untuk memastikan semua kerja-kerja yang dibuat hendaklah mengikut skop kerja yang telah diataskan dan memuaskan kehendak pelanggan atau pengguna. Mana-mana Syarikat yang didapati tidak memenuhi atau melanggar sebahagian atau mahu pun keseluruhan peraturan yang disenaraikan di atas, maka sebut harga yang dihadapkan oleh Syarikat-Syarikat berkenaan akan ditolak.
10. Peraturan dan keperluan yang disebutkan di atas adalah dijaga dan dilindungi oleh Undang-Undang Negara Brunei Darussalam (Laws Of Brunei).

**PERHATIAN:**

Jika awda berminat untuk ikut serta dalam tawaran ini, awda dikehendaki mengisi **Borang Penyertaan** melalui pautan: <https://forms.gle/3f7nsM9WSqu1zeDv6> dan membuat pembayaran secara **WANG TUNAI** sebanyak **BND\$5.00 (tidak dikembalikan)** bagi setiap projek ke **Tingkat 1, Blok Pentadbiran, Kaunter Unit Kewangan dan Perolehan, Pusat Pembelajaran Sepanjang Hayat (Pusat L3), Kementerian Pendidikan.**

Borang Sebutharga dan dokumen yang berkaitan akan dihantar kepada awda sebaik sahaja pihak Pusat Pembelajaran Sepanjang Hayat (Pusat L3) menerima resit pembayaran awda. Sila pastikan emel yang awda gunakan adalah sah. Sila emel salinan resit pembayaran awda kepada [finance.l3c@moe.gov.bn](mailto:finance.l3c@moe.gov.bn) untuk mengesahkan pembayaran awda.

Tawaran hendaklah dihadapkan dalam sampul surat yang rapi (*sealed*) dengan menyertakan bilangan dan tajuk tawaran serta tarikh tutup tanpa menyatakan nama penender / syarikat dengan dialamatkan kepada **Pengerusi Jawatankuasa Sebut Harga Pengajian Tinggi, Kementerian Pendidikan.**

Tawaran yang lengkap hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran yang disediakan di alamat: **Jabatan Pengajian Tinggi, Bilik B511, Blok B, Tingkat 5 Bangunan Lama, Kementerian Pendidikan, Jalan Lapangan Terbang Lama Berakas, BB3510, Negara Brunei Darussalam.**

**NOTE:**

*If you are interested to submit an offer, you are required to fill in the online **Participation Form** at <https://forms.gle/3f7nsM9WSqu1zeDv6> and pay by **CASH \$5.00 (non refundable)** per project at **Tingkat 1, Blok Pentadbiran, Kaunter Unit Kewangan dan Perolehan, Pusat Pembelajaran Sepanjang Hayat (Pusat L3), Kementerian Pendidikan.***

*The Original Quotation (Borang Sebutharga Asal) and related documentation will be sent to you once we receive your payment receipt. Please make sure you use a valid email account. Please email a copy of your payment receipt to [finance.l3c@moe.gov.bn](mailto:finance.l3c@moe.gov.bn) to confirm your payment.*

*All quotation documents must be submitted in sealed envelope(s) with the quotation reference number, description of item, date advertised and closing date, on the top right hand of the envelope. Suppliers must not include their company name on the envelope. The quotation should be addressed to **Pengerusi Jawatankuasa Sebut Harga Pengajian Tinggi, Kementerian Pendidikan.***

*The completed quotation must be submitted to quotation box at **Jabatan Pengajian Tinggi, Bilik B511, Blok B, Tingkat 5 Bangunan Lama, Kementerian Pendidikan, Jalan Lapangan Terbang Lama Berakas, BB3510, Negara Brunei Darussalam.***